

**FR Installation du récepteur**

- 1° Couper le courant.
- 2° Retirer le fil AC 230V et celui de la lampe qui sont branchés à l'interrupteur d'origine.
- Brancher le fil AC 230V à la borne 'L' du module, et le fil de la lampe à la borne 'X'.
- Brancher les deux fils blancs du modules à l'interrupteur filaire.
- 3° Rebrancher le courant.

Apprentissage du code

Appuyer une fois sur le bouton d'apprentissage du récepteur, la led clignote lentement. Appuyer sur le bouton ON de l'émetteur, la lampe branchée sur le récepteur clignote deux fois, le code est confirmé et la led cesse de clignoter. Le récepteur mémorise jusqu'à 6 émetteurs / combinaisons.

Effacer un code: Appuyer une fois sur le bouton d'apprentissage du récepteur, la led clignote lentement. Appuyer sur le bouton OFF de l'interrupteur. Le code est effacé, la lampe clignote deux fois pour confirmer.

Effacer toute la mémoire du récepteur: Appuyer sur le bouton d'apprentissage durant 6 secondes, la led clignote continuellement. Relâcher et appuyer une nouvelle fois sur le bouton. La lampe connectée au récepteur clignote deux fois pour confirmer.

Paramétrer l'intensité lumineuse minimale

! Nous recommandons d'utiliser des ampoules de type et de marque identiques sur une même lampe.

Le module permet 4 niveaux d'intensité lumineuse minimale, de 1 (plus bas) à 4 (plus haut) ; et deux types d'ampoules: à économie d'énergie type CFL dimmable (type A) ou LED Dimmable/Incandescent/Halogène/Transfo (type B).

Allumer votre lampe avec l'émetteur relié (ON). Appuyer 3x (type A) ou 2x (type B) sur le bouton d'apprentissage du récepteur, l'intensité diminue jusqu'au niveau le plus faible. Diminuer le niveau en appuyant sur OFF ou augmenter en appuyant sur ON pour régler l'intensité minimale. Si la lampe s'éteint, le niveau est trop faible, remonter alors d'un niveau. Appuyer 3/2x sur le bouton d'apprentissage pour confirmer.

Utilisation

Fonction Variateur:
Appuyer deux fois sur le bouton 'ON' de l'émetteur, la luminosité commence à varier, appuyer une nouvelle fois, la lampe s'éteint à la luminosité requise. Pour dimmer une nouvelle fois, recommencer la procédure.

UNIQUEMENT AVEC LE MODULE DIMMER

Fonction ON/OFF :

Appuyer sur le bouton 'ON' ('OFF') de l'émetteur pour allumer (éteindre) l'(les) appareil(s).

Notes importantes

Résolution de problèmes:
Pas d'activation : Vérifier la polarité et/ou l'épuisement des piles. Vérifier la programmation. Vérifier le fusible du module-récepteur.

Important:

Une distance minimale d'1-2m est requise entre deux récepteurs (module, prise et/ou socket).
La portée entre récepteur et émetteur peut être diminuée par l'épaisseur des murs. ou un environnement sans fil existant.

Attention!

Né pas utiliser dans un endroit humide.
Débrancher le courant avant toute installation du module ou changement du fusible.

NL Ontvanger installatie

- 1° Schakel de stroom uit.
- 2° Verbind de AC-draad van 230V met die van de lamp die met de oorspronkelijke schakelaar zijn verbonden .
- Verbind de AC-draad van 230V met 'L' klem van de module en de draad van de lamp met klem 'X'.
- Verbind de twee witte draden van de modules met de originele traditionele schakelaar.
- 3° Schakel de stroom weer in.

Code leren

Druk één maal op de leerknop van de ontvanger, knippert de LED van de ontvanger langzaam. Druk op de ON-knop van de verzender, knippert d lamp die is aangesloten op de ontvanger twee maal, is de code bevestigd en de LED stopt met knipperen. De ontvanger kan tot 6 verzenders of combinaties in het geheugen opslaan.

Een code wissen: Druk één maal op de leerknop van de ontvanger, de LED knippert langzaam. Druk op de OFF-knop van de schakelaar. De code is gewist, de lamp knippert 2x om te bevestigen.

Volledige geheugen wissen: Druk op de leerknop gedurende 6 seconden. De LED knippert onafgebroken. Laat de knop los en druk er nogmaals op. De lamp die met de ontvanger is verbonden knippert twee maal om te bevestigen.

Minimale lichtintensiteit bepalen

! Wij raden aan om gloeilampen van hetzelfde merk en type op éénzelfde lamp te gebruiken.

De module laat 4 niveau's minimale lichtintensiteit toe, van 1 (lager) tot 4 (hoger), en 2 lamptypes: energiebesparing dimmable CFL (type A) of dimmable LED/Gloeidend/Halogenen/Transfo (type B).

Sluit de lamp aan met de verbonden zender (ON). Druk 3x (type A) of 2x (type B) op de leerknop van de ontvanger, vermindert nadien langzamerhand intensiteit tot op het laagste niveau. Verminder het niveau bij drukken op ON of verhoogd bij drukken op OFF om de minimale intensiteit te bepalen. Gaat de lamp uit, dan is het niveau te laag en moet die met een stand verhoogd worden. Druk 3/2x op de leerknop om te bevestigen.

Gebruik

Dimmer functie :
Druk twee maal op de 'ON'-knop van de verzender en de lamp zal beginnen dimmen. Druk nogmaals op de knop en de lamp gaat uit met de gewenste lichtsterkte. Om opnieuw te dimmen, de procedure herhalen.

WERKT ENKEL MET DE DIMMERMODULE.

ON/OFF-functie :

Druk op de 'ON' ('OFF') toets van de zender om de toestellen aan (uit) te schakelen.

Belangrijke opmerkingen

Verhelpen van storingen:
Geen activering : Controleer de polariteit en/of de batterijen nog goed functioneren. Controleer de programmering. Controleer de zekering van de moduleontvanger.

Belangrijk:

De twee ontvangers (stekker, module en/of fitting) moeten op minimum 1-2 m afstand van elkaar worden geplaatst. De ontvanger bereik kunt wordt door de dikte van de muren of een draadloze omgeving beïnvloed worden.

Opgelet!

De stekker niet gebruiken in een vochtige omgeving. De stroom uitschakelen voor u de module begint te installeren of een zekering vervangt.

ES Installation del receptor

- 1° Desconecte la corriente.
- 2° Desconecte el cable AC 230V y el cable de la lámpara que están conectados con el interruptor original.
- Conecte el cable AC 230V con el borne 'L' del módulo y el cable de la lámpara con el borne 'X'.
- Conecte los dos cables blancos del módulo en el interruptor clásico.
- 3° La pared y conecte la corriente.

Guardar código en la memoria

Pulse una vez el botón para guardar en la memoria del receptor, el diodo led del detector relampaguea lentamente. Pulse el botón ON en el transmisor, la lámpara conectada con el receptor relampaguea dos veces, el código está confirmado y el diodo led deja de relampaguear.

El receptor memoriza hasta 6 receptores o combinaciones.

Borrar el código: Pulse una vez el botón para guardar en la memoria del receptor, el diodo led relampaguea lentamente. Pulse el botón OFF en el interruptor. El código está borrado, la lámpara relampaguea dos veces para confirmar.

Borrar toda la memoria: Pulse el botón para guardar en la memoria durante 6 segundos, el diodo led relampaguea sin interrumpir. Suelte y vuelva a pulsar el botón. La lámpara relampaguea dos veces para confirmar.

Definir la intensidad luminosa mínima

¡Recomendamos utilizar bombillas de tipo y marca idénticas en una misma lámpara. El módulo permite 4 niveles de intensidad luminosa mínima, del 1 (más bajo) al 4 (más alto); y los siguientes tipos de bombilla: de ahorro de energía tipo CFL dimable (tipo A) o LED dimable / Incandescentes / Halógenas / con transformador (tipo B).

Encienda su lámpara con el emisor conectado (ON). Pulse 3x (tipo A) o 2x (tipo B) sobre el botón de aprendizaje del receptor, la intensidad disminuye hasta el nivel más bajo. Disminuya el nivel de la intensidad mínima pulsando la tecla ON o aumentelo pulsando OFF. Si la luz se apaga, indica que el nivel es demasiado bajo, suba entonces un nivel. Pulse 2x sobre el botón de aprendizaje del receptor para confirmar.

Utilización

Función Variador:
Pulse dos veces en el transmisor el botón 'ON', la lámpara empieza a oscurecer, vuelva a pulsar, la lámpara queda con la intensidad requerida de la luz. Para volver a oscurecer repita el procedimiento.

SÓLO FUNCIONA CON EL MÓDULO DEL OSCURECEDOR.

Función ON/OFF:

Pulse el botón 'ON' ('OFF') del interruptor para conectar (desconectar) el equipo(s).

Notas importantes

Solución de problemas:
Ninguna activación: Revise la polaridad y el estado de carga de las baterías. Revise la programación. Comprobar el fusible del módulo.

Importante:

Se recomienda la distancia mínima de 1-2m entre dos receptores (enchufe, módulo y/o socket). El alcance entre el receptor y el emisor lo puede reducir por el grosor de las paredes o un lugar sin cables existente.

Advertencia!

No use el enchufe en lugares húmedos. Antes de la instalación del módulo o cambio del fusible desconecte la corriente.

PT Installation del receptor

- 1° Desligar a corrente eléctrica.
- 2° Remover o fio AC 230V e o fio candeeiro ligados as interruptor de origem.
- Liga o fio AC 230V ao terminal 'L' do módulo e o fio do candeeiro ao terminal 'X'.
- Ligar os dois fios brancos do módulo ao interruptor tradicional origina.
- 3° ligar novamente a corrente eléctrica.

Aprendizagem do código

Carregando uma vez na tecla de aprendizagem do receptor, o LED do receptor pisca lentamente. Carregar na tecla ON do transmisor, o candeeiro ligado ao receptor pisca duas vezes, confirmando o código e o LED deixará de piscar. O receptor memoriza até 6 aparelhos ou combinações

Apagar um código : Carregar uma vez na tecla de aprendizagem do receptor até o LED começar a piscar lentamente. Carregar na tecla OFF do interruptor. O código está apagado e o candeeiro pisca duas vezes para confirmar.

Apagar toda a memória do receptor: Carregar na tecla de aprendizagem durante 6 segundos até o LED piscar de forma contínua. Soltar e carregar novamente na tecla. O candeeiro ligado ao receptor pisca 2 vezes para confirmar.

Definira intensidade mínima de luz

! Recomendamos utilizar lâmpadas do tipo e marca idénticas. O módulo permite 4 níveis de intensidade de luz, 1 (menos intenso) e 4 (mais intenso); Dois tipos de lâmpadas: de economia de energia tipo CFL com variador de luz (dimmer) (tipo A) ou LED variador de luz (dimmer), incandescente, transf. ou halogéneo (tipo B).

Acenda a sua lâmpada com um emissor (ON). Pressione 3x (tipo A) ou 2x (B) sobre o botão de aprendizagem no receptor, a intensidade diminui do nível mais alto ao mais baixo. Diminuir o nível premindo o botão ON ou aumentar pressionando OFF para ajustar a intensidade mínima. Se a lâmpada se apagar, o nível é muito baixo, deverá passar para um nível superior. Pressione 2/3x sobre o botão para confirmar a aprendizagem.

Utilização

Função Dimmer/Regulador de intensidade :
Carregar duas vezes na tecla 'ON' do transmisor até o candeeiro começar a diminuir de intensidade. Carregar novamente para que o candeeiro se apague com a luminosidade pretendida.

Repetir o mesmo procedimento para alterar novamente a intensidade da luz.

FUNCIONA EXCLUSIVAMENTE COM MÓDULOS DIMMER.

Função ON/OFF:

Carregar na tecla 'ON' ('OFF') do emissor para acender (apagar) o(s) aparelho(s).

Notas importantes

Resolução de avarias:
Sem activação: Verificar a polaridade e/ou a carga das pilhas. Verificar a programação. Verificar o fusível do módulo-receptor.

Importante:

É necessário manter uma distância mínima de 1-2m entre os dois receptores (ficha, módulo e/ou casquilho). O alcance entre o receptor e o emissor ser reduzido em função da espessura das paredes ou um ambiente sem fios existente.

Atenção!

Não utilizar a ficha em locais húmidos. Desligar sempre a corrente eléctrica antes de proceder à instalação do módulo ou à substituição do fusível.

HOTLINE

www.chacon.be
hotline@chacon.be

BE 0900 51 100 (Tarif nat. / Nat. tarief 0,45€/min)
FR 01 57 32 48 12 (Prix communication nationale)
ES +34 911 899 443
PT +351 221 450 250

SPECIFICATIONS

References	54514
Frequency	433,92MHz
Input rating	220-240V, 50Hz
Standby	Power Consumption below 1W
Operation range	Incandescent & Halogen (230V~): 20W-250W Electronic transformers (12V~) up to 20W-250W Inductive transformers (12V~): 40W-250W Max. Dimmable energy saving lamp: 3W-24W Dimmable LEDs: 3W-24W ! Not compatible to fluorescent lamp

IMPORTANT (Directive 2002/96/EC WEEE & CE)

Lors du triage de vos déchets, nous vous prions de respecter la réglementation en vigueur quant à leur élimination. Nous vous remercions de les déposer dans un endroit prévu à cet effet et dans le respect de l'environnement.

Wij vragen u om u van uw afval te ontdoen volgens de regels die van toepassing zijn over het sorteren van huishoudelijk vuil. Gelieve uw afgedankt materiaal dus te laten verwerken door de daartoe voorziene kanalen teneinde ons leefmilieu proper te houden.

En la selección de sus residuos, los rogamos que cumpla la normativa en vigor en cuanto a su eliminación. Les agradecemos que los deposite en un lugar previsto a tal efecto y en cumplimiento de l medio ambiente.

Aquando da selecção dos vossos resíduos, solicitamos-lhe de respeitar a regulamentação em vigor aquando à sua eliminação. Agradecemos-lhe de depositá-lo num lugar prevista para esse efeito e com o respeito do ambiente.



www.chacon.be • Assistance • Téléchargement • 54514
www.chacon.be • Hulp • Downloaden • 54514
www.chacon.be • Ayuda • Descarga • 54514

Par la présente CHACON déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Hierbij verklaart CHACON dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

CHACON declara que el cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

CHACON declara que este aparelho está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.